



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະປ່າໄມ້

ເລກທີ...08 37.../ກປ
ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ...03 APR 2013

ຄໍາສັ່ງ

ຂອງລັດຖະມົນຕີ

ກ່ຽວກັບການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (Phytosanitary certificate - PC)

- ເຖິງ: - ທ່ານຫົວໜ້າພະແນກກະສິກໍາ ແລະປ່າໄມ້ປະຈໍາແຂວງ ແລະນະຄອນຫຼວງ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ;
- ທ່ານຫົວໜ້າດ່ານປ້ອງກັນພືດສາກົນ ໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ.
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ເລກທີ 06/ສພຊ, ລົງວັນທີ 9 ທັນວາ 2008;
- ອີງຕາມດໍາລັດແນະນໍາປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ເລກທີ 229/ລບ, ລົງວັນທີ 31 ພຶດສະພາ 2012;
- ອີງໃສ່ໜັງສືສະເໜີຂອງກົມປຸກຝັງ ເລກທີ 0528/ກປຝ, ລົງວັນທີ 19 ມີນາ 2013.

ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ພວກເຮົາໄດ້ນໍາໃຊ້ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ ຕາມລະບົບຖານຂໍ້ມູນການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດແຫ່ງຊາດ (National Phytosanitary certificate Database – NPD) ມາແຕ່ປີ 2004 ຊຶ່ງເປັນມາດຕະການໜຶ່ງໃນຫຼາຍໆມາດຕະການ ທີ່ລະບຸໄວ້ໃນດໍາລັດແນະນໍາປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ອັນໄດ້ປະກອບສ່ວນເຮັດໃຫ້ການສະກັດກັ້ນການແຜ່ລະບາດຂອງສັດຕູພືດ ຈາກພາຍໃນ ອອກສູ່ພາຍນອກ, ຈາກພາຍນອກ ເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ ໄດ້ດີໂດຍພື້ນຖານ; ແຕ່ເນື່ອງຈາກວ່າ: ໃນປະຈຸບັນນີ້ ສປປ ລາວ ພວກເຮົາ ໄດ້ຖືກຮັບເຂົ້າເປັນສະມາຊິກຂອງອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ນິຕິກໍາ ແລະລະບຽບການຫຼາຍອັນ ລວມທັງການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (PC) ຈໍາເປັນຕ້ອງໄດ້ປັບປຸງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບລະບຽບການຂອງສົນທິສັນຍາປ້ອງກັນພືດສາກົນ (IPPC).

ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (Phytosanitary certificate - PC) ແບບໃໝ່ ຂອງ ສປປ ລາວ ຖືກນໍາໃຊ້ຢ່າງເປັນເອກະພາບກັນໃນຂອບເຂດທົ່ວປະເທດ, ທັງສອດຄ່ອງກັບກົດໝາຍ ແລະສົນທິສັນຍາປ້ອງກັນພືດນັ້ນ,

ລັດຖະມົນຕີ ວ່າການກະຊວງກະສິກໍາ ແລະປ່າໄມ້ ອອກຄໍາສັ່ງ:

1. ໃຫ້ ພະແນກກະສິກໍາ ແລະປ່າໄມ້ປະຈໍາແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ມີ “ດ່ານປ້ອງກັນພືດສາກົນ” ນໍາໃຊ້ແບບຟອມໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (Phytosanitary certificate - PC) ແບບໃໝ່ ມີກາປະທັບດຽວທີ່ເປັນເອກະພາບໃນທົ່ວປະເທດ ຕາມທີ່ໄດ້ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ ນັບແຕ່ວັນທີ 18 ເດືອນເມສາ 2013 ເປັນຕົ້ນໄປ;
2. ບັນດາ ພະແນກກະສິກໍາ ແລະປ່າໄມ້ປະຈໍາແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ມີ “ດ່ານປ້ອງກັນພືດສາກົນ” ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການຂຶ້ນແຜນງົບປະມານ ເພື່ອປົກປັກຮັກສາ, ພັດທະນາ ແລະຕິດຕັ້ງລະບົບຖານຂໍ້ມູນແບບໃໝ່ນີ້ ປ່ຽນແທນລະບົບຖານຂໍ້ມູນໃນປະຈຸບັນ; (ທ)

3. ໃຫ້ ກົມປຸກຝັງ ແຈ້ງໃຫ້ຄະນະເລຂາທິການສົນທິສັນຍາປ້ອງກັນພືດສາກົນ (IPPC) ເພື່ອແຈ້ງຕໍ່ໄປຍັງບັນດາປະເທດ ທີ່ເປັນພາຄີສົນທິສັນຍາປ້ອງກັນພືດສາກົນ ໄດ້ຮັບຊາບເຖິງການປ່ຽນແປງໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (PC) ຂອງ ສປປ ລາວ;
4. ມອບໃຫ້ ກົມປຸກຝັງ ສ້າງເປັນແຜນຝຶກອົບຮົມເຕັກນິກການກວດກາພືດ, ຜະລິດຕະພັນພືດ, ວັດຖຸອື່ນ ແລະແນະນຳ ການອອກໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (PC) ຕາມມາດຕະຖານສາກົນດ້ານມາດຕະການສຸຂານາໄມພືດ ຂອງສົນທິສັນ ຍາປ້ອງກັນພືດສາກົນ (ISPMs, IPPC) ແລະຂໍ້ຕົກລົງສຸຂານາໄມ ແລະສຸຂານາໄມພືດ (SPS Agreement) ຂອງອົງການການຄ້າໂລກ (WTO) ເພື່ອອຳນວຍຄວາມສະດວກທາງດ້ານການຄ້າ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍ;
5. ມອບໃຫ້ ດ່ານປ້ອງກັນພືດ ຮັບຜິດຊອບ ກວດກາພືດ ແລະລົງລາຍເຊັນໃສ່ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (PC) ຕາມທີ່ໄດ້ ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 33 ຂອງດຳລັດແນະນຳປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ກ່ຽວກັບສິດ ແລະໜ້າທີ່ ຂອງເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນພືດ, ມາດຕາ V (Article V: Phytosanitary certification) ຂອງສົນທິສັນຍາປ້ອງກັນ ພືດສາກົນ (IPPC) ແລະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມາດຕາ 26 ຂອງດຳລັດແນະນຳປະຕິບັດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ ທີ່ລະບຸກ່ຽວ ກັບການກວດກາ ແລະການຢັ້ງຢືນການສົ່ງອອກ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ;
6. ຜູ້ຮັບຜິດຊອບ ຫຼືເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນພືດ ຜູ້ທີ່ມີສິດລົງລາຍເຊັນໃສ່ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂານາໄມພືດ (PC) ຕ້ອງໄດ້ຮັບການ ແຕ່ງຕັ້ງ ຈາກລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ຕາມການສະເໜີຂອງພະແນກກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ແລະການຢັ້ງຢືນຂອງຄະນະຈັດຕັ້ງແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງດ້ານວິຊາການ ແລະການຕິດຕາມກວດກາ ຂອງ ກົມປຸກຝັງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 30 ຂອງດຳລັດແນະນຳປະຕິບັດກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການປ້ອງກັນພືດ;
7. ຄຳສັ່ງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ແລະນຳໃຊ້ໄດ້ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ. 44

ບ່ອນນຳສົ່ງ:

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1. ຫ້ອງວ່າການສູນກາງພັກ | 01 ສະບັບ (ໃຊ້ຕາງລາຍງານ); |
| 2. ຫ້ອງວ່າການລັດຖະບານ | 01 ສະບັບ (ໃຊ້ຕາງລາຍງານ); |
| 3. ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະການຄ້າ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 4. ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 5. ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ທ່ານລະ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 6. ຫ້ອງການກະຊວງ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຕິດຕາມ); |
| 7. ກົມປຸກຝັງ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອປະຕິບັດ); |
| 8. ກົມຈັດຕັ້ງ ແລະພະນັກງານ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 9. ກົມກວດກາ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 10. ກົມແຜນການ ແລະການຮ່ວມມື | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊາບ); |
| 11. ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງແຂວງ ບ່ອນລະ | 01 ສະບັບ (ເພື່ອຊ່ວຍຊີ້ນຳ); |
| 12. ເກັບມ້ຽນ | 01 ສະບັບ. |

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້



ວິໄລວັນ ພິນເຂ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
 LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC
 ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
 PEACE INDEPENDENCE DEMOCRACY UNITY PROSPERITY
 MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
 DEPARTMENT OF AGRICULTURE

ORIGINAL

ໃບຢັ້ງຢືນ ສຸຂານາໄມພືດ
 PHYTOSANITARY CERTIFICATE

ຈາກ:
 FROM:

ເຖິງ:
 TO:

I. ປະເພດສິນຄ້າ/DESCRIPTION OF CONSIGNMENT

ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ ຂອງ ຜູ້ສົ່ງອອກ
 Name and address of exporter

ຊື່ ແລະ ທີ່ຢູ່ ຂອງ ຜູ້ຮັບ
 Declared name and address of consignee

ຈຳນວນ ແລະ ລັກຊະນະການຫຸ້ມຫໍ່
 Number and description of packages

ເຄື່ອງ ຫາຍທີ່ເດັ່ນ
 Distinguishing marks

ແຫຼ່ງທີ່ມາ ຂອງ ສິນຄ້າ
 Place of origin

ວິທີການຂົນສົ່ງ
 Declared means of conveyance

ຈຸດແຈ້ງ ການນຳເຂົ້າ
 Declared point of entry

ຊື່ ຂອງ ສິນຄ້າ ແລະ ຈຳນວນທີ່ແຈ້ງ
 Name of product and quantity declared

ຊື່ວິທະຍາສາດ ຂອງ ພືດ
 Botanical name of plants

ຂໍຢັ້ງຢືນວ່າ ພືດ ແລະ ຜະລິດຕະພັນພືດ ຫຼື ວັດຖຸອື່ນ ທີ່ກ່າວມາ ໃນ ກົດໝາຍ ການກວດກາ ແລະ ພົບວ່າ ປອດສັດຕູພືດຕ້ອງຫ້າມ ແລະ ສັດຕູພືດອື່ນໆ ທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ ຊຶ່ງສອດຄ່ອງກັບ
 ລະບົບການປ້ອງກັນພືດ ຂອງ ປະເທດ ທີ່ນຳເຂົ້າ.
 This is to certify that the plant and plant products or regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official
 procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary
 requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pest.

II. ແຈ້ງເພີ່ມເຕີມ(ຖ້າມີ)/ADDITIONAL DECLARATION

III. ການເຮັດຄວາມສະອາດ ແລະ ການຂ້າເຊື້ອ/DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT

ວັນທີ ເຮັດຄວາມສະອາດຂ້າເຊື້ອ
 Treatment Date:

ວິທີເຮັດຄວາມສະອາດຂ້າເຊື້ອ
 Treatment:

ສານເຄມີ (ສ່ວນປະກອບທີ່ອອກຜົນ)
 Chemical (Active ingredients):

ໄລຍະເວລາ ແລະ ອຸນຫະພູມ
 Duration & temperature:

ຄວາມເຂັ້ມຂຸ້ນ
 Concentration:

ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ
 Additional Information:

ວັນທີ ກວດກາ
 Date Inspected:

ຊື່ ແລະ ລາຍເຊັນເຈົ້າໜ້າທີ່ປ້ອງກັນພືດ
 Name and Signature of Authorized Officer

ວັນທີ ອອກໃບຢັ້ງຢືນ
 Date Issued:

ສະຖານທີ່ ອອກໃບຢັ້ງຢືນ
 Place of Issued:



Department of Agriculture, Lane Xang Avenue, Patuxay Square, P.O.Box:811, Vientiane, Lao PDR. Tel: (+856) 21 412350; Fax: (+856) 21 412349
 E-mail: doag@laotel.com

00 000000

